

Grannar säsong 2 Ep.2 Mus eller mos

Myysihiiri eli muusi

Valentina

–Vad letar du efter?

-Mitä sie haet?

Carmen

–Mos.

-Muusia

Valentina

–Mos?

-Muusia?

Carmen

–Mos!

-Muusia!

Carmen

Den finns här någonstans.

Hjälp mig leta!

Se oon täälä jossaki. Auta minua hakheen.

Valentina

–Vad för mos?

-Mikä muusi se oon?

Carmen

–Vad menar du? Mos!

-Mitä sie meinaat? Muusi!

Carmen

Kan du titta i vardagsrummet?

Saatakko sie kattoo salista?

Valentina

Det finns ju olika mos.

Oon olemassa erilaisia muusia.

Valentina

Potatismos. Äppelmos. Men visst.

Pottumuusia. Äpylimuusia. Mutta, joo ilmanki.

Carmen

–Vad sa du?

-Mitä sie sanoit?

Valentina

–Inget! Jag hjälper dig att leta.

-En mithään! Mie autan sinua hakheen.

Valentina

Hej, lilla vän!

Vill du hjälpa till att leta?

Hej, pikku kaveri!

Haluatko sie auttaa hakemisessa?

Carmen

–Hittar du någon mos?

-Löyökkö sie mithään muusia?

Valentina

–Nej!

-En!

Valentina

–Är du hungrig?

-Onko sulla nälkä?

Carmen

–Va?

–Häh?

Valentina

Är du hungrig?

Onko sulla nälkä?

Valentina

Eller varför letar vi mos?

Eli miksi met haema muusia?

Carmen

Hungrig? Tror du jag vill äta mos?

Nälkä? Uskoks sie ette mie halvaan syä muusia?

Valentina

Öh... Ja.

Öh.... Joo.

Carmen

Blä! Jag äter inte mos.

Hyi! Mie en syö muusia.

Valentina

Du åt ju mos i går. Potatismos!

Siehän söit muusia eilen. Pottumuusia!

Carmen

Jag pratar inte om mos!

Jag pratar om mos!

Mie en puhu muusista!

Mie puhun myysistä!

Carmen

Det lilla djuret!

Med öron, med lång svans! Mos!

Pikku elukasta! Sillä oon korvat ja pitkä häntä! Myysi!

Valentina

Mus! Letar vi efter en mus?

Myysi eli hiiri! Haemako met hiirtä?

Carmen

Ja.

Joo.

Carmen

"Mus!"

“Myysi!”

Carmen

Det var en "mus" i köket.

Vi måste fånga den.

Meilä oli myysihiiri köökissä.

Meän häätyy pyytää se kiini.

Valentina

Jaha! Jag har sett musen.

Den är dä...

Jaha! Mie olen nähny hiiren.

Se oon tuo....

Valentina

Den är borta.

Se oon poijessa.

Carmen

Åh nej!

Voi ei!

Valentina

Det gör inget. Det är en snäll mus.

Ei se tehe mithään. Se oli siivo hiiri.

Valentina

Den hjälpte mig att leta efter mos.

Se autto minua hakheen muusia.

Carmen

Jag blir hungrig nu. Har vi mos?

Mulle tuli nälkä nyt. Onko meilä muusia?

Valentina

–Du menar...?

–Meinaakko sie....?

Carmen

–Jag menar mos!

–Mie meinaan muusia!

Carmen

Tack.

Kiitos.

Carmen

Vänta nu!

Ootappa nyt!

Carmen

Hm...

Hmm..

Valentina

Hahaha!

Hahahah!

Carmen

Vad nu?

Mitä nyt?

Valentina

En mås...tog ditt mos!

Moosi ...vei sinun muusin!

Valentina

Mus...

Myysihiiren....